

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

27 JANVIER 1953.

PROPOSITION DE LOI

créant un « Fonds d'Expansion du Commerce Extérieur » et modifiant la loi du 16 juillet 1948 portant création d'un établissement public dénommé « Office Belge du Commerce Extérieur ».

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La Belgique était avant la guerre 1940-45 un pays à bas salaires. Notre production s'exportait sans difficultés. La situation aujourd'hui s'est renversée. Si nous avons connu jusqu'à présent peu de difficultés cela est dû aux faits suivants :

— Notre industrie généralement peu détruite par la guerre a été à même de produire immédiatement après la fin des hostilités. La demande étant à ce moment considérable la question de prix était secondaire, seuls comptaient les délais de livraison. La Belgique se trouvait à cet égard dans une situation privilégiée.

— La Belgique a profité immédiatement après la libération d'un excédent favorable en « Reserve Lend-Lease » et en « Mutual Aid » d'à peu près 17,5 milliards. Nous avons obtenu que cette somme, qui, en vertu des conventions ne devait pas donner lieu à remboursement, nous soit remboursée.

D'autre part, les frais exposés pour l'entretien de troupes stationnées sur notre territoire, nous ont été remboursés en devises fortes.

Enfin, nous avons pu obtenir des emprunts considérables aux États-Unis et au Canada.

Toutes ces recettes nous ont permis de nous « rééquiper » et de nous approvisionner en « matières premières ».

— Les « hauts salaires » ont contribué au maintien d'une situation sociale stable et par conséquent à éviter les grèves.

— L'esprit d'initiative et le goût au travail de notre peuple, la gestion sage de nos gouvernants ont développé

27 JANUARI 1953.

WETSVOORSTEL

houdende instelling van een « Fonds tot Uitbreiding van de Buitenlandse Handel », en wijziging van de wet van 16 Juli 1948 tot inrichting van een openbare instelling genaamd « Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel ».

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Vóór de oorlog 1940-1945 was België een land met lage lonen. Onze productie kon zonder moeilijkheden uitgevoerd worden. Thans is de toestand juist omgekeerd. Zo we tot dusver weinig moeilijkheden gekend hebben, is zulks te danken aan de volgende feiten :

— Onze nijverheid, die in het algemeen van de oorlog weinig geleden had, was in staat om onmiddellijk na het stopzetten van de vijandelikheden te produceren. De vraag was op dat ogenblik ontzettend groot, en de kwestie der prijzen was van bijkomend belang : alleen de leveringstermijnen werden in aanmerking genomen. België verkeerde in dit opzicht in een bevoorrechte positie.

— België had het voordeel onmiddellijk na de bevrijding een batig saldo van ongeveer 17,5 milliard te bezitten in « Lend-Lease »-reserves en in « Mutual Aid ». Wij hebben bekomen dat dit bedrag, dat krachtens de overeenkomsten niet moest terugbetaald worden, ons terugbetaald zou worden.

Daarenboven werden de gedane kosten voor het onderhoud van de op ons grondgebied gelegerde troepen ons in harde valuta terugbetaald.

Ten slotte hebben wij in de Verenigde Staten en Canada belangrijke leningen kunnen aangaan.

Al deze ontvangsten hebben ons in staat gesteld ons « weder uit te rusten » en ons te bevoorraden in « grondstoffen ».

— De « hoge lonen » hebben bijgedragen tot de handhaving van een stabiele sociale toestand, en bijgevolg tot het voorkomen van stakingen.

— Het initiatief en de werklust van ons volk, het wijze beheer van onze regeerders hebben de productiviteit en de

la productivité, la production et stimulé l'activité industrielle.

Aujourd'hui l'industrie étrangère s'est, elle aussi, rééquilibrée et tourne à plein rendement. De plus, les salaires de nos voisins sont moins élevés que les nôtres.

Les indices des salaires — charges sociales comprises — sont, pour la période février-avril 1952, les suivants :

Belgique...	100
Grande-Bretagne ...	85
Allemagne ...	83
France ...	81
Pays-Bas ...	57

A côté de la disparité des salaires, nous constatons aussi chez ces mêmes voisins, de véritables mesures de dumping commercial, dont voici quelques exemples :

FRANCE.

1. — Remboursement de certaines charges fiscales et sociales.

L'arrêté du 6-2-1952 a prévu le remboursement forfaitaire aux exportations vers tous pays étrangers (hormis Argentine, Corée du Nord, Europe Orientale) de 50 % :

a) des cotisations patronales de sécurité sociale basée sur le salaire.

b) des 2/3 du rapport existant entre les montants des taxes à la production et sur les transactions qui correspondent aux affaires réalisées, d'une part, sur les marchés extérieurs, et d'autre part sur le marché intérieur.

L'ensemble des détaxation représente actuellement déjà 3 milliard 700 millions de francs (français) par mois.

Selon M. Buron, Ministre des Affaires Economiques, un arrêté en préparation aura pour objet d'étendre encore le champ d'application des détaxes fiscales et sociales.

2. — Système de disponibilité en devises. (« Journal Officiel » du 17-6-1951.)

Permet aux exportateurs de ne pas céder à l'Office des Changes la totalité des devises provenant de leurs exportations. Le montant libre s'élève à 10 % et à 15 % pour les paiements en dollars (bonus dollar).

3. — Facilités de crédits.

Sont à l'étude :

— l'augmentation de la durée de l'admission à l'es-compte des traites à 90 jours;

— le relèvement des plafonds bancaires de crédit pour les « grands ensembles » exportés;

— la diminution des taux de crédits qui pourrait aller jusqu'à 0,30 %.

Dans le domaine du crédit à moyen terme, il existe, depuis 1946 déjà, une Banque Française du Commerce Extérieur S. A. contrôlée par les pouvoirs publics.

productie ontwikkeld en de industriële bedrijvigheid geprikkeld.

Thans is de buitenlandse nijverheid ook heruitgerust, en zij draait op volle toeren. Bovendien zijn de lonen van de nabuurlanden minder hoog dan bij ons.

De indexcijfers van de lonen — met inbegrip van de sociale lasten — zijn de volgende voor het tijdperk Februari-April 1952 :

België...	100
Groot-Brittannië ...	85
Duitsland ...	83
Frankrijk ...	81
Nederland ...	57

Benevens het lonenverschil stellen wij eveneens, bij dezelfde nabuurlanden, echte dumpingmaatregelen vast, waarvan hierna enige voorbeelden :

FRANKRIJK.

1. — Terugbetaling van zekere fiscale en sociale lasten.

Bij besluit van 6-2-1952 werd de forfaitaire terugbetaling op de invoer naar het buitenland (behalve Argentinië, Noord-Korea, Oost-Europa) voorzien, ten belope van 50 % :

a) van de op de lonen berekende werkgeversbijdrage voor maatschappelijke zekerheid;

b) van 2/3 van de verhouding tussen de bedragen van de taxes op de productie en op de handelsverrichtingen die overeenstemmen met de zaken die, eensdeels op buitenlandse markten, anderdeels op de binnenlandse markt, werden afgehandeld.

Thans belopen de taxe-ontheffingen in het geheel reeds 3 milliard 700 miljoen Franse frank per maand.

Volgens de heer Buron, Minister van Economische Zaken, wordt een besluit uitgewerkt met het oog op een verdere uitbreiding van het toepassingsgebied van de fiscale en sociale belastingontheffingen.

2. — Stelsel tot beschikking over deviezen. (« Journal Officiel » van 17-6-1951).

Volgens bedoeld stelsel is het de uitvoerders toegelaten niet al de deviezen, opgeleverd door hun uitvoer, aan de Dienst voor de Wissel af te staan. Het aldus beschikbaar bedrag beloopt 10 %, en 15 % voor de betalingen in dollars (bonus dollar).

3. — Kredietfaciliteiten.

Ter studie zijn :

— de verlenging, tot 90 dagen, van de duur van het herdisconteringsstijdsperk voor de wissels;

— de opvoering van de kredietmaxima in de banken voor uitgevoerde « grote complexen »;

— de verlaging van de kredietrentevoeten, welke tot 0,30 % zou kunnen gaan.

Voor het krediet op halfjarige termijn bestaat reeds sedert 1946 een « Banque Française du Commerce Extérieur » N. V. onder toezicht van de openbare besturen.

ALLEMAGNE.

1. — Loi du 30 juin 1951.

- possibilité de constituer des réserves exonérées d'impôts (1 à 3 % du montant des exportations);
- réduction de la taxe sur le chiffre d'affaires à l'exportation;
- autres réductions fiscales sur assurances, traites, etc.

2. — Circulaire du 28 août 1951.

- attribue à chaque entreprise exportatrice un *bonus* devises de 4 % des exportations;
- arrêté du 29 mars 1952 crée un régime *bonus* spécial pour exportations et services payés en dollars U. S. A. ou francs suisses (40 %).

3. — Crédit à moyen terme.

Le 28 mars 1952 a été fondée à Francfort, une Société Anonyme de crédit à l'exportation, la « Ausfuhr Kredit A. G. » qui reprend une partie des fonctions assumées jusque là par la « Kreditanstalt für Wiederaufbau » pendant de notre S. N. C. I.

Plus de 30 banques ont participé à la création de ce nouvel établissement.

On envisage déjà de porter les moyens d'action de 11 milliards à 18 milliards.

Le crédit coûte à l'exportation environ 2% au-dessous du taux d'escompte officiel.

PAYS-BAS.

Une note circonstanciée a été adressée le 3 avril 1952 aux Etats Généraux par les Ministres des Affaires Economiques, des Finances, des Affaires Etrangères, de l'Agriculture et des Communications.

Cette note fait ressortir :

- le caractère vital des exportations,
- la nécessité de *développer les exportations* vers la zone dollar, le Proche et le Moyen-Orient, le Sud-Ouest Asiatique, l'Afrique et l'Amérique Latine,
- une série de suggestions en vue de favoriser les exportations (accroissement de la production des biens d'exportations, assurance-crédit, organisation d'expositions, etc.).

A côté de cela, nous trouvons des dispositions concernant l'octroi :

- d'un *bonus dollar* de 10 %,
- d'*avantages fiscaux* comprenant :
- le remboursement d'une partie de l'impôt complémentaire,
- l'exemption de la taxe de consommation,
- la possibilité de créer des réserves non taxées, de faire des amortissements accélérés.

Le montant de ces mesures fiscales est évalué à environ 900 millions de francs belges.

Crédit à moyen terme.

Les Pays-Bas ont aussi constitué une S.A. de financement : la « N. V. Export Financiering Maatschappij » créée

DUITSLAND.

1. — Wet van 30 Juni 1951.

- mogelijkheid om reserves aan te leggen die van belasting zijn vrijgesteld (1 tot 3 % van het bedrag van de uitvoer);
- vermindering van de taxe op het uitvoercijfer;
- andere fiscale verminderingen op verzekeringen, wissels, enz.

2. — Omzendbrief van 28 Augustus 1951.

- kent aan elk exportbedrijf een *deviezen-bonus* toe ten belope van 4 % van de uitvoer;
- besluit van 29 Maart 1952 : voert een bijzonder *bonus-regime* in voor de uitvoer en voor de diensten betaald in U. S. A.-dollar of in Zwitserse frank (40 %).

3. — Krediet op halflange termijn.

Op 28 Maart 1952 werd te Frankfurt een Naamloze Vennootschap voor Krediet bij de uitvoer opgericht, de « Ausfuhr Kredit A. G. », welke een gedeelte van de functies overnam die tot dan toe door de « Kreditanstalt für Wiederaufbau », de met onze N. M. K. N. overeenstemmende instelling, waargenomen werden.

Meer dan 30 banken hebben aan de oprichting van deze nieuwe instelling deelgenomen.

Er wordt reeds overwogen, de actiemiddelen van 11 miljard op 18 miljard te brengen.

Het krediet kost aan de uitvoer ongeveer 2 % minder dan de officiële discontovoet.

NEDERLAND.

Een met redenen omklede nota werd op 3 April 1952 tot de Staten-Generaal gericht door de Ministers van Economische Zaken, van Financiën, van Buitenlandse Zaken, van Landbouw en van Verkeerswezen.

Deze nota legt de nadruk op :

- het levensbelang van de uitvoer;
- de behoefte om de *uitvoer* naar de dollar-zone het Nabije- en het Midden-Oosten, Zuid-West Azië, Afrika en Latijns Amerika *te ontwikkelen*;
- een reeks suggesties tot begunstiging van de uitvoer (verhoging van de productie van exportgoederen, kredietverzekering, inrichting van tentoonstellingen, enz.).

Daarnaast vinden wij bepalingen betreffende het toekennen :

- van een *dollar-bonus* van 10 %;
- van *fiscale voordelen* omvattende :
- de terugbetaling van een deel van de aanvullende belasting;
- de vrijstelling van de verbruikstaxe;
- de mogelijkheid om niet-belaste reserves dan te leggen en versnelde afschrijvingen te doen.

Het bedrag dezer fiscale maatregelen wordt geraamd op circa 900 miljoen Belgische frank.

Krediet op halflange termijn.

Nederland heeft eveneens een N. V. voor de financiering opgericht : de « N. V. Export Financiering Maatschappij »

à l'initiative de la Herstelbank et avec le concours de banques privées hollandaises.

Ici encore l'institution correspondant à notre S.N.C.I. a estimé qu'il était préférable de laisser le financement des exportations à une institution nouvelle travaillant en étroite collaboration avec le système bancaire.

* * *

Suivant certains calculs, ces divers procédés sont susceptibles d'assurer une réduction des prix de revient allant de 10 à 20 %.

L'expérience de nos voisins montre donc l'urgence d'une adaptation de nos méthodes et de nos moyens d'action en vue de faire face sur les marchés de la grande exportation à la concurrence active et de plus en plus organisée des autres nations industrielles.

Il convient aussi de relever par des moyens énergiques le prestige et la notoriété de la technique et de l'industrie belge.

L'action à entreprendre est multiple :

— Il y a le problème des prix de revient. Ceux-ci sont influencés par les salaires, l'octroi d'avantages fiscaux et sociaux et la politique économique du Gouvernement.

— Il y a la nécessité de poursuivre une politique plus coordonnée du commerce extérieur. Il est regrettable à cet égard que la coordination absolue ne soit pas faite entre le service de propagande (foires et expositions) du Ministère des Affaires Economiques et le Département du Commerce extérieur. Tout cela devrait être entre les mêmes mains et envisagé de la même façon.

— Il y a aussi le problème du crédit à moyen terme et celui de nos représentations diplomatiques et consulaires.

— Il y a enfin le problème de la suppression des entraves à notre expansion, notamment la suppression de la taxe à l'exportation et du blocage d'une partie du produit de nos exportations.

Ces problèmes bien que s'intégrant dans notre expansion commerciale sortent du cadre de notre proposition.

L'objet de celle-ci concerne la *prospection* des marchés et plus spécialement ceux de la zone dollar avec laquelle notre balance commerciale est déficitaire, la *propagande commerciale*, etc...

1. — Nouvelles tâches

Parmi les mesures susceptibles de promouvoir le développement des exportations, il faut citer :

— la coopération et le groupement de fabricants ou d'exportateurs en vue d'entreprendre les actions collectives à l'exportation,

— l'adoption par les entreprises privées de méthodes efficaces en matière de prospection de marchés, de propagande publicitaire, d'emballage, de présentation, d'entreposage et de distribution de marchandises,

— l'envoi à l'étranger, à l'initiative des services officiels, des organismes professionnels ou d'entreprises privées, d'agents de prospection et la création de bureaux, chargés de l'étude des marchés, de la recherche de débouchés et de services d'informations et d'enquêtes qui en découlent,

— la diffusion de publications et de revues susceptibles de propager le renom de la technique et de la production belges.

— les voyages d'étude, l'envoi de missions ou de per-

opgericht op initiatief van de Herstelbank en met de medewerking van Nederlandse private banken.

Hier eveneens gaf de instelling, welke met onze N. M. K. N. overeenstemt, de voorkeur er aan, de financiering van de uitvoer over te laten aan een nieuwe instelling, welke in nauwe samenwerking zou optreden met het bankwezen.

* * *

Naar sommige berekeningen, zouden deze verschillende werkwijzen van aard zijn, een vermindering van de kostprijzen met 10 tot 20 % te verzekeren.

De ondervinding van onze bureaus heeft aangetoond, dat het dringend is onze methoden en onze actiemiddelen aan te passen, om op de grote uitvoermarkten het hoofd te kunnen bieden aan de actieve en steeds meer georganiseerde mededinging van de andere industriële landen.

Tevens moeten het gezag en de faam van de Belgische techniek en van de Belgische nijverheid met krachtadige middelen verhoogd worden.

De actie die moet worden ingezet is veelvuldig :

— Het vraagstuk van de kostprijzen. Deze worden beïnvloed door de lonen, door het verlenen van fiscale en sociale voordelen en door de economische politiek van de Regering;

— De noodzaak om een meer samengeordende politiek van de buitenlandse handel toe te passen. In dit opzicht, moet betreurd worden dat geen volstrekte samenordening bestaat tussen de propaganda-dienst (jaarbeurzen en tentoonstellingen) van het Ministerie van Economische Zaken en het Departement van Buitenlandse Handel. Dit alles zou in dezelfde handen moeten zijn en op dezelfde wijze moeten opgevat worden;

— Het vraagstuk van het krediet op lange termijn en de kwestie van onze diplomatieke en consulaire vertegenwoordiging;

— Ten slotte, het vraagstuk van de afschaffing der belemmeringen van onze expansie, o. m. de afschaffing van de taxe op de uitvoer en het blokkeren van een gedeelte van de opbrengst van onze uitvoer.

Die vraagstukken staan wel in verband met onze handelsexpansie, doch zij vallen buiten het kader van ons voorstel.

Dit laatste heeft betrekking op de *prospectie* van de markten en inzonderheid van die van de dollar-zone, waar onze handelsbalans deficitair is, op de *handelspropaganda*, enz...

1. — Nieuwe opdrachten.

Onder de maatregelen die de uitbreiding van de uitvoer zouden kunnen begunstigen vermelden wij :

— de samenwerking en de groepering van de fabrikanten of uitvoerders ten einde collectieve exportaties op touw te zetten;

— de toepassing door de private bedrijven van doeltreffende methoden in zake prospectie van de markten, publiciteitspropaganda, verpakking, aanbidding opslaan en distributie van de koopwaren;

— het sturen naar het buitenland, op initiatief van de officiële diensten, de beroepsorganismen of de private bedrijven, van prospectieagenten en de oprichting van bureau's, belast met de studie van de markten, het opsporen van afzetgebieden en de inlichtings- en onderzoeksdiensten die daarmee gepaard gaan;

— het verspreiden van publicaties en tijdschriften, die de faam van de Belgische techniek en van de Belgische productie zouden kunnen verspreiden;

— de studiereizen, het zenden naar het buitenland van

sonnalités représentatives du monde industriel, commercial et scientifique belge à l'étranger.

— l'organisation de voyages d'études et d'affaires d'étrangers en Belgique.

— la fondation et le fonctionnement à l'étranger de chambres de commerce belges ou d'autres organismes similaires.

Il nous paraît que cette nouvelle mission pourrait être assurée par l'Office Belge du Commerce Extérieur. En effet, elle cadre avec la tâche qui lui a été confiée par le législateur. Tous les milieux intéressés sont unanimes à reconnaître que malgré les faibles moyens dont il dispose, il s'est parfaitement acquitté de celle-ci. L'Office est seul d'ailleurs aussi à posséder le personnel nécessaire à l'exécution de cette nouvelle mission.

2. — Création d'un Fonds d'expansion.

Un programme de cette ampleur ne peut se réaliser que si l'on dispose des crédits nécessaires.

C'est d'ailleurs l'opinion du Gouvernement puisqu'en sa séance du 8 avril 1952, le Comité Ministériel de Coordination Economique a marqué son accord de principe à la constitution d'un « Fonds d'expansion ».

Ce « Fonds » procurera non seulement les ressources financières indispensables mais il aura aussi une valeur symbolique puisqu'il attirera une fois de plus l'attention de tous ceux qui doivent le savoir sur la nécessité absolue de créer en Belgique un esprit d'expansion économique comportant non seulement des idées, mais aussi des moyens pratiques de propagande commerciale, de présence à l'étranger, comparables à ce qui se fait dans tous les pays exportateurs qui nous environnent.

a) Pourquoi un « Fonds » ?

Le nouveau programme d'expansion est un programme de longue haleine; il s'étalera sur un certain nombre d'années; on doit pouvoir dès le départ compter sur les crédits nécessaires.

Il faut aussi être capable de faire face avec suffisamment de souplesse aux dépenses nécessairement liées à l'évolution de la politique commerciale et économique et qui peuvent, par conséquent, être assez variables d'une année à l'autre.

En d'autres termes, il faut être en mesure d'établir des programmes d'action s'échelonnant sur des périodes de temps suffisamment longues et d'engager à cette fin les dépenses nécessaires. Il faut éviter que cette activité puisse être remise chaque année en question par des décisions d'ordre budgétaire.

La solution consiste dans le vote d'une loi qui prévoit dès l'origine le montant total et annuel des crédits nécessaires et qui, par conséquent, oblige automatiquement le Gouvernement à porter, chaque année, ce montant à son budget et à le verser à un « Fonds ».

Ce système est à la fois souple et sûr, c'est lui que nous proposons.

b) Qui va gérer le « Fonds » ?

Que l'on comprenne bien le but poursuivi.

Il s'agit de mettre sur pied un nouveau programme d'expansion commerciale. Comme nous venons de le voir, j'estime que ce programme peut entrer dans le cadre des

missies of van vooraanstaande personaliteiten uit de industriële, de commerciële of de wetenschappelijke wereld;

— de inrichting van studie- en handelsreizen van vreemdelingen in België;

— de oprichting en de werking in het buitenland van Belgische kamers van koophandel of gelijkaardige organismen.

Het lijkt ons of die nieuwe opdracht zou kunnen vervuld worden door de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel. Zij komt, inderdaad, overeen met de opdracht die aan die dienst door de wetgever werd toevertrouwd. In alle belanghebbende kringen wordt eenparig toegegeven dat hij die opdracht op uitstekende wijze vervult, in weerwil van de geringe middelen waarover hij beschikt. De Dienst is trouwens de enige die over het nodige personeel beschikt om die nieuwe opdracht uit te voeren.

2. — Instelling van een Fonds tot Uitbreiding.

Een zo omvangrijk programma kan slechts verwezenlijkt worden als men over de nodige kredieten beschikt.

Zo oordeelt trouwens ook de Regering, vermits het Ministerieel Comité voor Economische Coördinatie, in zijn vergadering van 8 April 1952, in principe instemde met de instelling van een « Fonds tot Uitbreiding ».

Dit « Fonds » zal niet alleen de onontbeerlijke financiële middelen verschaffen, maar het zal tevens een symbolische waarde hebben, vermits het eens te meer de aandacht van al wie het weten moet zal vestigen op de volstrekte noodzakelijkheid, om in België een geest van economische expansie in het leven te roepen, niet alleen op het gebied der ideeën, maar ook op dat der praktische middelen zoals commerciële propaganda, en aanwezigheid in het buitenland, naar het voorbeeld van wat gedaan wordt in alle uitvoerlanden die ons omringen.

a) Waarom een « Fonds » ?

Het nieuwe uitbreidingsprogramma is een programma van lange adem; het zal over een zeker aantal jaren lopen; van bij de aanvang moet op de nodige kredieten kunnen gerekend worden.

Tevens moet het mogelijk zijn met voldoende soepelheid het hoofd te bieden aan de uitgaven die onvermijdelijk verbonden zijn met de ontwikkelingsgang van de economische en handelspolitiek, en die bijgevolg van jaar tot jaar vrij aanzienlijk kunnen schommelen.

Met andere woorden, men moet in staat zijn actieprogramma's uit te werken, die een voldoende lange periode bestrijken, en te dien einde de nodige uitgaven vast te leggen. Er dient voorkomen dat deze bedrijvigheid elk jaar weer in het gedrang kan worden gebracht door beslissingen van budgetaire aard.

De oplossing is een wet waardoor van het begin af het totaal en jaarlijks bedrag der vereiste kredieten wordt bepaald, en waardoor de Regering bijgevolg automatisch verplicht wordt, elk jaar dit bedrag op haar begroting uit te trekken en aan het « Fonds » over te maken.

Dit stelsel is tegelijk soepel en zeker; daarom stellen wij het voor.

b) Wie zal het « Fonds » beheren ?

Men geve zich wel rekenschap van het nagestreefde doel.

Het gaat er om een nieuw programma voor handelexpansie tot stand te brengen. Zoals wij zoëven gezien hebben, meen ik dat dit programma kan geplaatst worden binnen

activités de l'Office Belge du Commerce Extérieur et qu'il est donc inutile de créer un nouvel organisme parastatal.

L'Office, par conséquent, doit disposer des crédits nécessaires à l'accomplissement de ce programme et du pouvoir de décision et de gestion du « Fonds ».

— Tout ceci peut se réaliser moyennant de légères modifications à ses statuts.

— L'article 2 de la loi du 16 juillet 1948 définissant l'objet de « l'Office » sera modifié dans le cadre des objectifs fixés ci-devant.

Signalons que le Conseil d'Administration dont la composition est d'un éclectisme parfait, la tutelle que le Ministre du Commerce Extérieur exerce sur l'Office par l'intermédiaire du Commissaire du Gouvernement, l'intervention de l'Inspecteur des Finances qui peut aller, d'après la loi, jusqu'au visa préalable à l'engagement de dépenses et le contrôle de la Cour des Comptes facilité par la désignation d'un reviseur, constituent un réseau de moyens de surveillance qui permet au Gouvernement et au Parlement de veiller à ce que les fonds mis à la disposition de l'Office soient utilisés conformément à l'intérêt général et à la politique commerciale fixée par le Ministre compétent.

— L'article 15 est modifié de façon à prévoir de plus que la dotation confiée au Fonds sera octroyée en vue de l'exécution de la mission définie sur base de l'article 2.

Ceci permet d'éliminer la pensée que ces fonds puissent être utilisés à d'autres fins, par exemple, aux dépenses administratives de l'Office.

— L'article 15 est complété par une disposition nouvelle prévoyant l'octroi à l'Office d'une dotation annuelle inscrite au budget du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur, sous la dénomination de « Fonds du Commerce Extérieur ».

c) Importance de la dotation.

Nous avons consulté à ce sujet les experts les plus qualifiés; ils l'évaluent à 500 millions à couvrir par une subvention budgétaire annuelle de 100 millions pendant 5 ans.

Ce chiffre n'a rien d'absolu et nous sommes disposés à le revoir au cours de la discussion si d'autres éléments étaient portés à notre connaissance.

Il s'agit de trouver les voies et moyens. Nous estimons que l'impulsion donnée à l'activité industrielle par ce programme d'expansion permettrait de réduire sensiblement le chômage et les subsides gouvernementaux considérables qui y sont actuellement consacrés.

Ce résultat, en plus des multiples rentrées fiscales supplémentaires, mérite bien un investissement annuel de l'ordre de 100 millions pendant 5 ans.

het kader van de activiteiten van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, en dat het derhalve overbodig zou zijn een nieuw parastataal organisme op te richten.

De Dienst moet bijgevolg beschikken over de nodige kredieten om dit programma uit te voeren, over de macht om te beslissen en om het « Fonds » te beheren.

— Dit alles kan verwezenlijkt worden, op voorwaarde dat in zijn statuten enkele lichte wijzigingen worden aangebracht.

— Artikel 2 van de wet van 16 Juli 1948, waarbij het doel van de « Dienst » wordt bepaald, zal gewijzigd worden in het raam van de hierboven vastgestelde doeleinden.

Wij wijzen er op, dat de Raad van beheer, waarvan de samenstelling van een volmaakt eclectisme getuigt, de voorgedij die de Minister van Buitenlandse Handel door toedoen van de Regeringscommissaris op de Dienst uitoefent, de tussenkomst van de Inspecteur van Financiën die, volgens de wet, kan gaan tot het aan de vastlegging der uitgaven voorafgaand visum, en het toezicht van het Rekenhof, vergemakkelijkt door de aanwijzing van een revisor, een net van controlemiddelen vormen, waardoor Regering en Parlement in staat worden gesteld er voor te waken dat de geldmiddelen, die ter beschikking van de Dienst worden gesteld, aangewend worden overeenkomstig het algemeen belang en in overeenstemming met de door de bevoegde Minister vastgelegde handelspolitiek.

— Artikel 15 wordt gewijzigd, zodat bovendien wordt bepaald, dat de dotatie aan het Fonds wordt verleend met het oog op de uitvoering van de in artikel 2 vermelde opdracht.

Aldus wordt de mogelijkheid geweerd dat bedoelde geldmiddelen tot andere doeleinden zouden worden aangewend, bij voorbeeld om de bestuursuitgaven van de Dienst te dekken.

— Artikel 15 wordt aangevuld met een nieuwe bepaling waarbij de dienst een jaarlijkse dotatie verkrijgt, die op de begroting van Buitenlandse Zaken en van Buitenlandse Handel wordt uitgetrokken onder de benaming « Fonds voor de Buitenlandse Handel ».

c) Bedrag van de dotatie.

In dit verband hebben wij het advies ingewonnen van de meest bevoegde deskundigen; zij ramen dit bedrag op 500 miljoen, te dekken met een jaarlijkse begrotingstoeilage van 100 miljoen gedurende 5 jaar.

Aan zulk bedrag is men echter niet gebonden, en wij zijn bereid het te herzien in de loop van de bespreking indien wij in het bezit van andere gegevens worden gesteld.

Het gaat er om de geldmiddelen te vinden. Wij zijn de mening toegedaan dat de prikkel, die uit bedoeld programma voor de nijverheid zou voortvloeien, het mogelijk zou maken de werkloosheid werkelijk te doen dalen, alsmede de aanzienlijke regeringstoelagen die er thans aan worden besteed.

Zulk een uitslag, afgezien van de talrijke bijkomende belastinginkomsten, is wel een jaarlijkse belegging waarden belope van 100 miljoen gedurende 5 jaar.

Jacques VAN DER SCHUEREN.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 2 de la loi du 16 juillet 1948 est modifié comme suit :

L'Office Belge du Commerce Extérieur a pour objet de promouvoir l'expansion commerciale sous toutes ses formes, notamment en visant à intensifier le développement des échanges commerciaux tant avec le Congo Belge qu'avec l'étranger et plus particulièrement l'exportation, à rechercher les débouchés et à favoriser l'écoulement de la production belge sur les marchés étrangers, spécialement ceux de la zone dollar, à remplir au service des intérêts du commerce belge une mission à la fois de documentation et d'information notamment par la diffusion de publications et de revues susceptibles de propager le renom de la technique et de la production belges.

Il favorise, — les voyages d'études et d'affaires d'étrangers en Belgique, — l'envoi à l'étranger, de missions ou de personnalités représentatives du monde industriel, agricole, commercial et scientifique belge ainsi que d'agents de prospection, — la création de bureaux chargés de l'étude de marchés, de la recherche de débouchés et de services d'informations et d'enquêtes qui en découlent, — la fondation et le fonctionnement à l'étranger de chambres de commerce belges ou d'organismes semblables. Il encourage l'adoption par les entreprises privées d'actions collectives à l'exportation, de méthodes efficaces en matière de prospection de marchés, de propagande publicitaire d'emballage, de présentation, d'entreposage et de distribution de marchandises et la participation à des manifestations commerciales.

Il peut prêter également son concours en vue de faciliter le règlement à l'amiable de différends commerciaux d'ordre privé. Il exerce son activité dans le cadre de la politique commerciale du Ministère qui a le commerce extérieur dans ses attributions et conformément à ses directives et en s'assurant le concours des départements ministériels et des milieux économiques particulièrement intéressés au commerce extérieur.

Art. 2.

A l'article 15 de la même loi, il est inséré, entre le premier et le troisième alinéa, un nouvel alinéa libellé comme suit :

L'Office aura en outre pour ressource une dotation annuelle inscrite au budget du Ministère des Affaires Etrangères et du commerce Extérieur sous la dénomination « Fonds du Commerce Extérieur » et dont le montant pour chacun des cinq premiers exercices est fixé à 100 millions de francs au moins.

Cette dotation est octroyée en vue de l'exécution de la mission confiée à l'Office sur base de l'article 2.

Art. 3.

L'article 16 de la même loi est complété par un cinquième alinéa libellé comme suit :

« Le reliquat de la dotation annuelle dénommé « Fonds du Commerce Extérieur » à la fin d'un exercice est reporté dans la mesure où les sommes ainsi réservées ne

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Artikel 2 van de wet van 16 Juli 1948 wordt gewijzigd als volgt :

De Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel heeft ten doel de handelsuitbreiding onder al haar vormen te bevorderen, inzonderheid door er naar te streven meer uitbreiding te geven aan het handelsverkeer zowel met Belgisch-Congo als met het buitenland, en meer bepaaldelijk voor de uitvoer; afzetgebieden te zoeken en de verkoop van Belgische producten op de buitenlandse markten, meer bepaaldelijk op de markten van de dollarzone, te bevorderen, alsmede ten dienste van de Belgische handel documentatie en voorlichting te stellen, onder meer door de verspreiding van publicaties en tijdschriften, waardoor de faam van de Belgische techniek en productie in wijde kring zou bekendgemaakt worden.

Hij bevordert : de studie- en zakenreizen van vreemdelingen naar België, het zenden naar het buitenland, van zendingen of personaliteiten, die de Belgische nijverheid, landbouw, handel en wetenschap vertegenwoordigen, alsmede van prospectieagenten; de oprichting van bureau's belast met de studie van de markten, het opzoeken van afzetgebieden en de inlichtings- en onderzoeksdiensten die daarmee gepaard gaan, de oprichting en de werking in het buitenland van Belgische kamers van koophandel of van gelijkaardige organismen. Hij begunstigt het aanwenden, door de private bedrijven, van collectieve acties in zake uitvoer, van doeltreffende methoden in zake prospectie van de markten, publiciteitspropaganda, verpakking, voorstelling, opslaan en verdeling der koopwaren en de deelneming aan handelsmanifestaties.

Hij kan insgelijks zijn medewerking verlenen met het oog op het vergemakkelijken van de minnelijke beslechting van privaatrechtelijke handelsgeschillen. Hij oefent zijn werking uit in het kader van de handelspolitiek van het Ministerie, waaronder de buitenlandse handel ressorteert, en overeenkomstig de door dit laatste gegeven richtlijnen; hij doet daarbij eveneens een beroep op de medewerking der ministeriële departementen en der economische kringen die speciaal bij de buitenlandse handel betrokken zijn.

Art. 2.

In artikel 15 van dezelfde wet wordt, tussen het eerste en het derde lid, een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt :

« De Dienst beschikt bovendien, als inkomen, over een jaarlijkse dotatie die in de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en van Buitenlandse Handel wordt ingedreven onder de benaming « Fonds voor de Buitenlandse Handel » en waarvan het bedrag, voor ieder van de eerste vijf dienstjaren, wordt vastgesteld op ten minste 100 miljoen frank.

Die dotatie wordt toegestaan met het oog op de opdracht die op grond van artikel 2 aan de Dienst wordt toevertrouwd. »

Art. 3.

Artikel 16 van dezelfde wet wordt aangevuld met een vijfde lid, luidende als volgt :

« Het overschot op het einde van een dienstjaar van » de jaarlijkse dotatie, genoemd « Fonds voor de Buitenlandse Handel », wordt overgedragen, voor zover de

» dépassent pas la moitié de la dotation du nouvel exercice. »

Art. 4.

L'article 21, alinéa premier, de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« L'Office est assimilé à l'Etat pour l'application des droits d'enregistrement, de timbre, de greffe, d'hypothèque et de succession, les taxes assimilées au timbre, ainsi que les autres impôts directs ou indirects. La publication par la voie du *Moniteur belge* et de ses annexes des actes concernant l'Office est faite gratuitement. »

24 janvier 1953.

J. VAN DER SCHUEREN,
M. BRASSEUR,
A. DEVEZE,
R. SCHEYVEN,
D. LAMALLE,
H. LIEBAERT.

» aldus voorgehouden sommen niet meer bedragen dan de helft der dotatie van het nieuwe dienstjaar. »

Art. 4.

Artikel 21, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« De Dienst wordt met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing der registratie-, zegel-, griffie-, hypotheek- en successierechten, van de met het zegel gelijkgestelde taxes en van de andere directe of indirecte belastingen. Het bekendmaken in het *Belgisch Staatsblad* en in zijn bijlagen der akten betreffende de Dienst geschiedt kosteloos. »

24 Januari 1953.
